

Petite découverte de l'église

Chers visiteurs !

Nous vous souhaitons la bienvenue dans cette ancienne église du village Brunshaupten (ce qui correspond à Kühlungsborn-Est aujourd'hui). En 1220 on a d'abord construit une petite église simple carrée en pierre avec des fenêtres étroites et une toiture plate en bois. Sa taille correspond à la nef actuelle.

En 1380 fut ajouté le chœur de style gothique flamboyant ainsi que la voûte. Cette église est dédiée à Saint Jean l'évangéliste.

Vous êtes invités à une petite découverte de l'église. Vous êtes entrés dans l'église par **le beffroi** en bois, la partie la plus récente de l'édifice. Édifié à la fin du XVe siècle, il abrite une petite cloche en bronze datant de 1495. Les deux grandes cloches en acier ont été ajoutées en 1958. Elles ont remplacé des cloches en bronze qui ont été enlevées pendant la deuxième guerre mondiale. En 1990/1991 ce beffroi fut rénové. Pendant les travaux de restauration en 2011/2012, on a peint les murs ainsi que les bancs, et on a complètement restauré l'éclairage et la sonorisation. On a également rénové l'entrée du beffroi. On y a enlevé la paroi et le faux plafond en bois pour qu'on puisse admirer la construction en pan de bois en entrant. Sur le côté gauche, il y aura des expositions temporaires.

En pénétrant dans la nef, votre regard va inévitablement vers **la crucifixion**. C'est l'œuvre d'art la plus ancienne de notre église. Après les travaux de restauration importants par le restaurateur diplômé Georg von Knorre en 2011/2012 - avec entre autre la mise à ciel ouvert de la monture gothique du Christ - on croit que le groupe date de la 2ème moitié du XVe siècle. A chaque extrémité de la croix, vous découvrirez les symboles des quatre évangélistes : Saint Matthieu = l'ange, Saint Marc = le lion, Saint Luc = le taureau, Saint Jean = l'aigle. En bas du Christ crucifié, il y a sa mère Marie et son disciple préféré Saint Jean en deuil.

En regardant à droite, vous pouvez admirer sur le mur sud de la nef une statuette également médiévale de **la Vierge à l'enfant**, qu'on appelle ici avec fierté « la Madone de Kühlungsborn ». Cette jolie sculpture démontre que cet édifice fut une église catholique jusqu'à la Réforme en Mecklembourg (1549).

Avant d'entrer dans le chœur, regardez sur votre gauche. Vous voyez une sculpture qui est appelée ici « **l'Ange de baptême** ». Elle plane au-dessus de nous. Autrefois, elle était gardée dans le sanctuaire et, pendant les cérémonies de baptême, on pouvait la descendre à l'aide d'une manivelle. Les vestiges de cette « machinerie » sont toujours visible à la voûte. Au siècle dernier, n'ayant plus envie de ce « gadget baroque », l'ange fut enlevé et déposé au grenier du beffroi pendant plus de 100 ans. En 1986, après une première restauration, il a été accroché à sa place actuelle. En septembre et octobre 2009, l'ange a été restauré minutieusement par le restaurateur diplômé Jörg Schröder de Rostock grâce à une souscription publique à vif succès. Le 11 octobre 2009, il a été béni pendant une messe d'anniversaire de baptêmes. Depuis, il tient le baptistère pendant chaque baptême. Aujourd'hui, on le descend à l'aide d'un moteur électrique avant la messe.

Maintenant, si vous observez **les cinq sculptures** dans le chœur, imaginez-les comme des parties d'un retable baroque. Il y avait d'abord un retable médiéval qui, d'après les textes d'un vieux inventaire, était en partie doré. En 1707, l'église a reçu un retable baroque duquel on n'a gardé que les cinq sculptures : **Jean le Baptiste, le roi David avec la lyre, Pierre avec la clé, Paul avec l'épée et Moïse avec les tables de la loi**. Pendant les travaux de restauration importants, les cinq sculptures ont été sauvées, nettoyées et restaurées par le restaurateur diplômé Georg von Knorre de Rostock.

En 1965, **le maître-autel** a reçu un nouveau retable conçu par l'artiste Brigitte Großmann-Lauterbach de Dresde. Au milieu, il y avait la croix en forme de l'arbre de vie. La partie gauche de l'arbre (avec le feuillage flétri) représentait des scènes de l'Ancien Testament. La partie droite de l'arbre (avec le feuillage vert) représentait des scènes du Nouveau Testament. Ce retable a été enlevé en 2007. En 2011/2012 on a également enlevé la table d'autel. Le peintre-graphiste Gerd Frick de Neubrandenbourg a créé avec du matériel contemporain l'autel-table actuel, l'ambon et la croix en bois et verre d'acrylique. Cet ensemble, malgré sa nature moderne et ses couleurs, s'adapte harmonieusement au chœur.

La **chaire** a été créée en 1698 par le maître menuisier Adam Hartig de Rostock pendant 12 semaines. Il fut aidé d'un apprenti. L'artiste était d'origine de Mecklembourg et a écrit le mot de Jésus : « Heureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la gardent ! » (Luc 11:28) en dialecte bas allemand. Plus tard, lorsque ce n'était plus la coutume de prêcher en bas allemand, quelqu'un a essayé de corriger cette phrase. Au milieu de la chaire, Jésus est représenté en tant que Christ rédempteur (« Salvator mundi » = le sauveur du monde). A son côté, on trouve les quatre évangélistes. La chaire est portée par une statue du son disciple préféré Jean juvénile qui est le patron de l'église ainsi que l'auteur de l'Apocalypse.

Selon la légende, Jean a été martyrisé dans l'huile bouillante. Quand il a reçu un gobelet rempli de poison, il l'a béni et le poison s'est aussitôt transformé en serpent sortant du gobelet. Dans cette scène, Jean est toujours représenté en tant qu'homme juvénile vêtu d'une robe verte et d'une cape.

Maintenant regardez **les vitraux** gothiques du chœur. On en voit encore des éléments de la décoration baroque de l'église. Ils datent du XVII^e siècle, après la guerre de trente ans (1618-1648) lorsqu'on a péniblement restauré l'église délabrée. 42 éléments des vitraux de cette époque ont pu être sauvés. Les habitants de Brunshaupten, qui firent des dons pour la restauration, se sont immortalisés dans les vitraux. Très sûrs d'eux-mêmes, ils y ont représenté leurs métiers (paysans, pêcheurs, marins etc.). Les noms de famille qui vous reconnaissent, comme Wendt, Westphal, Prüter, sont toujours très fréquents ici.

En sortant regardez vers le haut où vous voyez la tribune avec **l'orgue**. Le premier orgue baroque, à un seul clavier, a été inauguré le dimanche de la cantate 1710. En 1843/1844, le facteur d'orgues Rasche de Rostock a construit un nouvel instrument. L'orgue actuel date de 1963 et a été construit par l'entreprise Eule à Bautzen près de Dresde. Il a 11 jeux qui sont repartis en deux claviers et un pédalier. Au cours des travaux de restauration en 2011/2012, l'orgue a été complètement nettoyé par l'entreprise « Mecklenburger Orgelbau ». En même temps, il a été déplacé de la tribune ouest à la tribune sud. Le son peut mieux se développer sous la voûte centrale. Si vous voulez entendre l'orgue, nous vous invitons à la messe (les dimanches à 10h) et aux concerts de l'été. (Pour plus d'informations, consultez les affiches.)

Faites le tour de l'église en toute tranquillité et admirez **les très anciens murs en pierre de taille et les bâtiments annexes du gothique tardif** côté sud et nord de l'église.

Profitez du calme du **vieux cimetière** à l'ombre des arbres.

A la sortie, nous vous remercions d'un don. Chaque don nous aide à entretenir cet édifice remarquable. Merci beaucoup !

Nous vous souhaitons un très bon séjour à Kühlungsborn.

(Merci de laisser cette fiche d'information à l'église.)